

(下)

該約內容，最重要之數點，爲：

①、共同合作，促進和平。

②、裁軍，禁止試驗核子武器。

③、和平應用科學合作，發展原子能，應用太空。

然試驗，

華盛頓。美聯社電。蘇聯昨對美國提出。抗議在太平洋馬紹爾羣島。舉行試驗核子彈。

美國務卿不理會該抗議。並謂將依然試驗，

紐約？英統一社電。印度與美國將簽訂友好互助條約。該約已商量達兩年之久，

華盛頓。美聯社電。蘇聯昨對美國提出。抗議在太平洋馬紹爾羣島。舉行試驗核子彈。

美國務卿不理會該抗議。並謂將依然試驗。

華盛頓。美聯社電 蘇聯昨對美國提出。抗議在太平洋馬紹爾羣島。舉行試驗核子彈。

美國務卿不理會該抗議。並謂將依然試驗？



代理實業醫藥

電話MU.1-6513

靈籙生著

蠲痹牛膝

【肆肆堂】

芳心，懸懸未來，殷憂莫已，故有是也，龍清輝以楮口就其香唇，王雲雲嚶然而醒，嬌喚曰：「一人甫入夢中，爾便擾人，」龍清輝謔曰：「麗雲乃澈夜未睡耶，」王麗雲曰：「一人豈如爾渴睡似家，」龍清輝伸掌輕打其面曰：「乃謂姑丈如家，姑丈爲公家，爾則爲母家，王麗雲曰：「我何福以當之，王丈蘭始爲母家也，」龍清輝曰：「哦，我將搬遷而告之姑母，」王麗雲曰：「爾敢，爾而告之，東廬事發，彼將扯斷爾之耳朵，」龍清輝曰：「爾之姑母於我，素來放任，以去宵之事語之，未必爲吾罪，或將助吾二人成事，」王麗雲搖首曰：「姑丈真說得風涼話，女子性情，誰不妬嫉，臥榻之側，豈容他人鼾睡，縱使姑母有汪洋之氣，許吾二人之合，至多亦令我爲側室，未必許我分庭抗禮，未必以平妻之義邀爾，然以姑丈而娶內姪，姑丈有何胆量而公告其事於人，故我自維後此之身世，將

該抗議書，在莫斯科，由蘇聯外交部交美國外交人員者，隨由蘇聯莫斯科之電台廣播云。

檀香山訊，此間華人社團。將派遣吳兆雲與李麗卿兩小姐代表該埠華人於今年夏間來雲高華埠。參加該地華人慶祝俾詩省一百週年紀念。屆時必有一番熱鬧。

爲通告事。茲關徵收
本社年費案。於昨十
一日是屆職員首次會

議議決。由元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先

功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。祛風黑髮。強心壯骨。明目寧神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失

眠健忘。價格：每樽百粒。可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收（漢）
Somerset-via Co. 紐約仁壽藥行
69 E. 42 St. N. Y. 17, N. Y.

155 PENDER ST. E.
Inverness, B.C. Phone MU3-15

竹林餐館 雲埠著名
 大筵小酌 隨時應命
 上等廚師 烹調巧精
 地方推潔 招呼真誠
 貴客光顧 無任歡迎
 本館主人啓

本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.

竹切地衣由氏公司啓

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
4 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU5-5938

A black and white portrait of a woman with a joyful expression, showing her teeth. She is wearing a dark, structured hat with a small, light-colored feather or pin on the side. Her hair is styled in a short, wavy bob. She is wearing a light-colored, collared shirt. The background is plain and light-colored.

請搭汎美雙層超機

「飛剪號」機

特別舒適——座位寬大舒適
中式膳食——爲優待華客。特備中
餐。可於訂票時聲明
航線便利——旅客可選擇經檀香山
，東京，台北，小呂
宋等地。

票價低廉——由美國西岸到香港。
單程票價美金五百六十
元。來回票價美金
一千零八元。

詳情請向華埠各旅行社或由電話
接洽

汎美世界航空公司

WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
全世界經驗最豐富的航空公司

Ticket Office: 155 Alberni Street
VANCOUVER, B. C.
PHONE: MUtual 4-2121

ABBOTT ST. VAN
電話 MU1-9541

E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445

Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

此七間舖位在暢旺生意區現各舖皆做開生意收入租項豐富現業主愿將此等舖出賣取價六萬五千元先交現銀三萬五千元餘充銀期合意承買者請來本辦事處面商便明白一切

本處常有屋宇商店及工礦實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

C. T. SUN

Temple St. Los Angeles 12, Cal.

腎虛腰膝破耳聾鳴
黃消核丸
鬱憂暴怒核連珠
男子七疝丸
小腸疝氣陰囊腫
高粒解毒丸
個身粒毒蟻瘡癰

救急

身入地覺小便頻數多服利水不特不利反

四兩庄六元
購服斯丸功效電
四兩庄八元
服此圖消膝除除
四兩庄六元
類服此丸便見功
四兩庄六元
服食此丸收效快

Georgia Sts.
U 1-6436
er, B. C.

壯陽及補身多種維他命丸
(Multiple Vitamins) 每樽四元五

補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌字號藥丸每樽壹百粒價銀

驗眼 兼較眼鏡 專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg

行醫逾三十

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

MU 1-3829

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU 4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨
樣樣俱備
瓜菜肉類
日日新鮮
巧製燒臘
式式夠味
僑胞惠顧
特別歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保險
火燭意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

所務事華祐李
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 話電 26539

弟以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡加利。代理買賣。生意買賣。各種。燕窩。生補事項。太平洋航空公。司。美國總統船。公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國。手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

廣珍鐘飾舖
Kwong Chun Ho Co. MUI-1816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
電話 MU 1-3712

廠麵東廣
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-8556

淨全粗
干蛋干
麵麵麵

武俠小說 說小俠武篇長
著者 度度王

那些人不打過我時。好將我帶到衙內。押在獄裏。幸虧今天我應付的得法。要不然非叫我打傷害死不可。就是跟他們到了衙門裏。反正也只有我吃苦。越發想氣。更覺得與黃龍北的仇恨是非報不可。並且自己也加緊防備。出門時永遠帶著寶劍。那福子腿上的那一箭。過了半個月多才好。又過了許多日。李慕白的身邊及德勝家中。就再無別的事發生。

這天正是六月中旬。天氣正熱。忽然得了信息。說是德勝和那個侍衛。後天就要起程發那新編去了。李慕白聽了。又不自覺地暗想。這麼熱的天氣。偏要將官犯起解。這是不故意要將被解的人熱死在中途嗎？於是李慕白又去見獄吏。想要求他將小員勒在衙門裏。熱死在中途。把德勝起解的日期改在秋天。但是獄吏小員對李慕白說：「衙門裏定的起解日期。是不能更改的。除非這時候你叫德勝裝病。可是據我想。與其叫德勝在獄裏受那蚊叮蟲咬。悶熱得和煮籠裏一般。還不如叫他到外邊去。反正押解的官差他們都是人。太熱的時候。正午他們也得找涼快的地方歇着。官犯若是在半道兒熱死了。他們也沒有好兒。李慕白想了一想。覺得對。於是辭別獄吏小員。又到刑部監裏。打算問問德勝他自己的意見。可是管獄的人就不許德勝進來了。李慕白又趕緊去見他表叔那主事。那主事派了個人到監裏去問。派的人回來告訴了那主事。那主事這才對李慕白說：「剛才我派人到監裏看了德勝。德勝他很願想到外邊去。他並吩咐到時無論什麼親友也不要送他。只叫家裏給他預備點錢就是了。」李慕白一聽。就不住的流淚。趕緊同去。

GB
上商標或下新商標

gb
均是好麵包商標

行華參記明港香
Ming Kee Medicine Co.
121 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦
外埠各埠
山珍海味
北菇冬菇
燕窩魚翅
參茸燕桂
馳名中外
批發零售
一律歡迎

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢合格中醫師
暫寓亞力山大街四一號
電話 MU 4-9657 夜 MU 4-7317

店旅大市占聖
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 3-9962

一不吝巨資重修
務求盡善盡美
力促設備美化
本店位近華區
交通便利
侍應週到
華貴幽靜
一流風格
價廉克己

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934

精神及魄力
是汝所應得
此藥丸能補益精神
爽利及防傷寒令汝精神
卡路街夾加都華街
查派藥材店啟

桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大講小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

MIN'S Confectionery
617 Alexander St. 374 Powell St.
Vancouver 4, B.C.

新到各種
糖果餅乾
中西雜貨
批發零售
一律歡迎

髮絲公司
電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣
裝服飾及水松名
貴宮燈傢具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄便索即奉

ARMSTRONG & CO.
204 Dunlop Ave. MU 4-0535
VANCOUVER 4, B.C.

精造
各款小衫線衫
褲襠用衣襪
女衫裙衣褲襠
身棉布茶巾飯店
床布枕套毛巾毯
海大貨真價實

館儀殯堂天蘭固
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

殯殮事務
經驗豐富
完備妥辦
華友光顧
特別計平
治喪諸君
司理人 啓

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA. 9743

海味雜貨
藥材丸散
大幫又到

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel MU 1-9035
Vancouver, B.C.

本旅館新主人接手營業大加改良換然一新房舍通爽與內電燈暖床褥新潔清潔水喉噴熱招待妥當食餐快捷隨隨光顧特別歡迎

社旅亞東
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5080

本社設在華區
位處適中
房間寬敞
床褥潔淨
常備充足
來往旅館
飛機火車
服務代辦
如蒙惠顧
竭誠歡迎

館相影繁伯
Yorkman Studio
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver, B.C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社
華區通中
出入利便
房舍通爽
床褥清潔
日夜供應
招呼週到
僑胞光顧
格外歡迎
司理 宋明 啓

針灸醫師李經
KING LEE
201-1st. S. E. Calgary, Alta.
電話 AM-9-6019

血虛元進
偏枯癱瘓
痲瘋癰疽
疔瘡癰疽
黃疸胆石
鼻衄痔瘡
手足癱瘓
小兒癱瘓
鼻衄痔瘡

馬開錫電器行
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU 1-1813

目錄印備函索即奉 精工機
裝各種電火煤氣熱水爐工程

新片大幫
加拿大總代理美聲公司慢片
最新貢獻！

夜倫詩稿三張
鳳鳴公司慢片
桃花扇二張
玉堂春之探情 一張
幸運公司慢片
香羅塚三張
背解紅羅三張
艷陽丹鳳三張
娛樂第一期慢片
琵琶記四張

△新來者捷訊！
學英語唱片
助你流暢流利，發音正確，收效迅速，無誤不通，
△外埠歡迎 C.O.D. 交易快捷安全

麥新炳 李香雲 李香雲 李香雲
李香雲 李香雲 李香雲 李香雲
李香雲 李香雲 李香雲 李香雲
李香雲 李香雲 李香雲 李香雲



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

林世榮穿橋折劉忠

但劉忠報名之時，則自稱爲排字工人。所以更爲人所小視，以爲他必難逃一敗。...

一連使用連環術，向其小腹及心胸連擊連去。連中數拳，以其拳重之故。此西洋力士遂被其擊倒。...

遂到劉忠得勝。照例以百元爲其賞賜。同時在座參觀之中國人。皆將所派之招紙拋擲。紙花飛舞空中。...

社會人士。固然對他敬重。就是武師父阮學。更認定他爲得意門徒。足爲自己生色。...

因此許多社團。皆願聘他爲武師。故劉忠在港中乃能飲譽。李福林亦以其年少有爲之故。對他加以重視。...

蓋此時火器尚未盛行。軍中雖有火銃用。但其威力不大。李福林出身軍中。故自改正之後。即以勤練工作爲己任。...

以故對於武人。至爲尊重。極力搜求。張元與劉忠二人皆在此中能手。李福林復愛其年壯。故皆予以軍職。...

此時李福林既得世榮爲軍中武師。所以小識當中。語劉忠之事於榮之前。劉忠於是少年。得到李福林稱譽。...

頗爲得意。且向世榮問曰：「林師父當時何以不登台一試也？」...

李福林即爲世榮辯。謂當時林師父實是逃往廣東。不在廣東。所以未有機會與其西洋力士一較耳。...

劉忠乃追問世榮逃往廣東之故。李福林亦以世榮大鬧學武院之經過情形告之。...

謂當時乃爲末年。當時李準任水師提督。而李世桂則爲其武弁。以後等皆爲武人。...

平時在廣州城中。作威作福。對於漢人。尤爲輕視。任意壓迫。故一時有文有劉學詢。武有李世桂之語。意謂二人皆屬李準之爪牙。...

荒淫的月神祭禮

雷冲

古巴的蒙達爾城的近郊。是一處天然的山谷。說來真是奇怪。它的形狀就恰如一個足球場。...

你這裏面有什麼？原來是一個春色無邊的桃源呢！在每年中。這兒舉行十二次驚人的無遮大會。...

這一個驚人的無遮大會。她們稱爲月神祭禮。通常都是在月圓之夜舉行。個個風光。實不足爲外人道呢！...

原來古巴也有許多光怪陸離的組織。月神祭禮也就是由當地一個非處女俱樂部所主辦的。...

她們稱爲非處女俱樂部。她們不准入會。若沒有男女性經驗的。都不准入會。其實。她們都是一羣性飢渴的飛女。...

這一晚。她們簡直達到瘋狂的程度。參加這晚會的。她們帶來了原始的樂器。對月狂歌狂舞。...

她們把衣服都脫去了。變成了幾百條肉虫。而且。還做出種種求異性安慰的動作。這表示她們願意把身體獻給月神。...

於是。在森林中。跳出一羣戴假面具的男人。以月神自居。左擁右抱。席地狂歡。...

這些月神不過是職業的。有些時因爲女人太多了。他們竟受強迫而爲之呢！

賊偷進了讀書人的屋裡去。失手被捕。讀書人對賊說道：「汝。爲人而作如斯不義之事。不可也。古語有云。渴時亦不得飲盜之泉。今後宜改其志也。...

「言已。取出銀子一包給賊道：『其速行乎！』賊見了銀包。嘆曰：『鮮矣銀。鮮矣！』」

「爺爺。今晚上有好菜吃啦！」「那是因爲今天是我的壽誕。」「壽誕是什麼呀？」...

「我今天是生的。」「今天生的。你長多大呀！」「今天生的。你長多大呀！」

「賊進了窮人家中。連一隻雞都偷不到。非常生氣。抱怨道：『像這倒楣的傢伙。真是少有。』然後。他正要出去。...

在樓上的主人叫：『喂。要是出去。隨手把門給我關上！』

印度尼西亞的峇里島盛產咖啡。島上的一位老人告訴了我這樣一個有趣的故事。...

在多年以前。有一個阿拉伯的牧羊人。趕着羊羣上山吃草。忽然。他看見羊兒們一邊嚼着一種種美妙的藥。...

這個奇異的場景使牧羊人著迷了。他好奇地採了許多。帶回家去。把牠熬成了水。...

他用水喂他的羊兒。證實了這種藥確實足以使羊兒們興奮得崩潰。...

這時另一位老人走過來。又說了一個關於發現咖啡的故事。很久以前。森林忽然着火了。...

不久很久以前。咖啡。上的碩大的果子。被火焚燒過。...

後來。森林裏長出了許多。被火焚燒過的果子。被火焚燒過的果子。...

又苦又香。是他們來沒有嘗過的美好滋味。喝夠了以後。疲倦的旅人們即刻精神百倍。...

戊戌寒食前送

蔣安翹詞丈歸園

安翹詞丈。近告退。漢文友於寒食節前。在福壽酒家樓頭。設筵四饌。...

不佞躬逢盛會。然思與詞丈。在漢口黨社及大漢公報共事多年。...

緣緒綢繆。爰賦一律以誌之。酒洗湖樓快事。...

寶刀未老深藏匣。鏡甲猶餘久戍埃。三徑躬耕迎逸士。...

廿年杖履情無恨。錦瑟留聲舊客來。老友蔣安翹先生告退大漢公報經理職務。...

其 一 德劬才高與典。勤勞報務六三秋。提綱挈領領原。...

其 二 功成身退復何求。泉石風清樂未休。海岸閑眺魚。...

清和節 其一 剛逢夏日清和節。偕友玩遊杜若洲。...

其二 行過溪山入柳莊。酒席紅處杏花香。徘徊鹿洞觀奇景。...

清明 急景催時序。清明又告深。故人忙墓祭。...

依元均奉和 英公「看書」一章 周雅文寄自片市阻珠。...

敬贈 有價光陰陶侃重。勤修苦鍊趁華年。...

大漢公報總經理 何彰詒 條開自動要辭職。...

麥嘉雲的牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃
MCCANN'S Milk Loaf
436 Columbia Ave. MU-2801
Vancouver, B.C.

著名男靴
貨色豐富
價錢克己
Cornett Bros
33 E. HASTINGS

海味雜貨
參茸藥材
江西盤碗
金銀首飾
酸枝檯椅
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. MU-1-6635
Vancouver 4, B.C.

OWL DRUG CO
舖材藥路澳
每樽七毛五及壹元五毛
Serrin Ointment
風濕膏
每盒六毛

費之低廉
完全保護貴重物
BANK OF MONTREAL

MY BANK
BANK OF MONTREAL

眼鏡
PITMAN OPTICAL LTD.
734 Granville St.
Vancouver Block
MU-5-0928
MU-3-2948

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU-3-1734
新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
廚師易牙
大饕餮小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯吓

Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU-5-5860
5783
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PHONE MU-1-5527
家鄉風味
臘腸
臘鴨
臘肉
臘魚
臘雞
臘鴨
臘肉
臘魚
臘雞

Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU-1-1734
VANCOUVER, B.C.
新辦到大幫
去頭
明蝦
臘腸
瓜菜登市
本埠合時

HING SANG HONG
377 Powell St.
Vancouver, B.C. Canada
電話 MU-1-4476
育器與奮丸
人生疾病。最慘者。發育不全。...

育器與奮丸
一打八元五毛
二打十五元
三打二十元
四打二十五元
五打三十元
六打三十五元
七打四十元
八打四十五元
九打五十元
十打五十五元

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

●餐館連實業出賣

餐館在於沙省店派路坤素來生意穩健
上有房七個傢俱用其齊備取價從廉如
僑梓欲營斯業者請移玉前來一看與面
或函商均由尊便 中央餐館啓

Standard Cafe
P. O. Box 341 Imperial, Sask.

●餐館出賣

胞們，這裏有個好機會，現本店各股
志圖別業，願將此生意割愛出賣，本
向來生意旺盛，每月生意平均五千餘
二千五，有志經營餐館者可來信或到

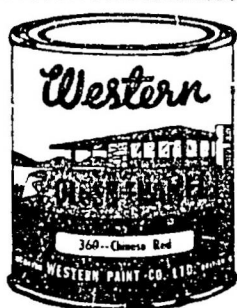
面議

New Victory Cafe
P. O. Box 335電話243
Wilkie, Sask.

校長 簡建平 監學 林洪公
董 周玉生 劉捷子 蔣安翹
關文萬 陳文彬 雷 根
陳宜談 趙榮義 鄭其海
梅 學 陳秋霖 廖造喜
林百勝 余 喜 林進傑
簡崇澤 鄭新福 趙社田
趙偉常 蔡振華 楊子順
王華進 徐子樂 謝志如
林雨亭 劉社祿 羅傳護
馮萬源 梁少如 李 榮
張 其 簡安國
伍澤謙 簡建平

男子私用筭巴品壹元十二件二元
件三元四十八件六元一百四十四件
剪此告白連銀寄來
Crown Industries D.pt. R 28 B
778 McMillan Ave, Winnipeg Man.

WESTERN PAINT CO.
MU 1-2154



預備春季裝飾

請來參觀本公司之超等油漆及花紙種種式樣，供備，送貨免費，有華人在此為顧客服務，其手配色及裝飾斷不取分文，貨色豐富，價錢特相宜。

油漆及磁油
精緻花紙
毛刷及蠟機
油漆及染油
明油及染油

喜市定街西三十三號之西方油漆公司啓

簡氏事務所
Con Agencies

107 A. E. Pender St.
Vancouver, B. C.

電話辦事處MU3-1724 住宅MU1-3084

●保險前：經理男女老幼定期長期養老諸華人壽保險，無另加東亞人價目。不須用醫生驗驗身體，兼其他火燭，汽車，盜竊財富等保險。全埠詩省各埠華僑歡迎購買請隨時惠函詢問。來教必覆。

●籍民前：代理新舊華僑伸請入籍，及移民事務，伸諸養老金，及加國護照。

代理填報農工商入息稅。

快捷妥當。

●橫行部：代迎接僑僑，來往旅客，安置住宿，代定機票，船票，前往世界各大商埠。

●五運輪：經理各商號接送貨物，搬運傢俬行李。

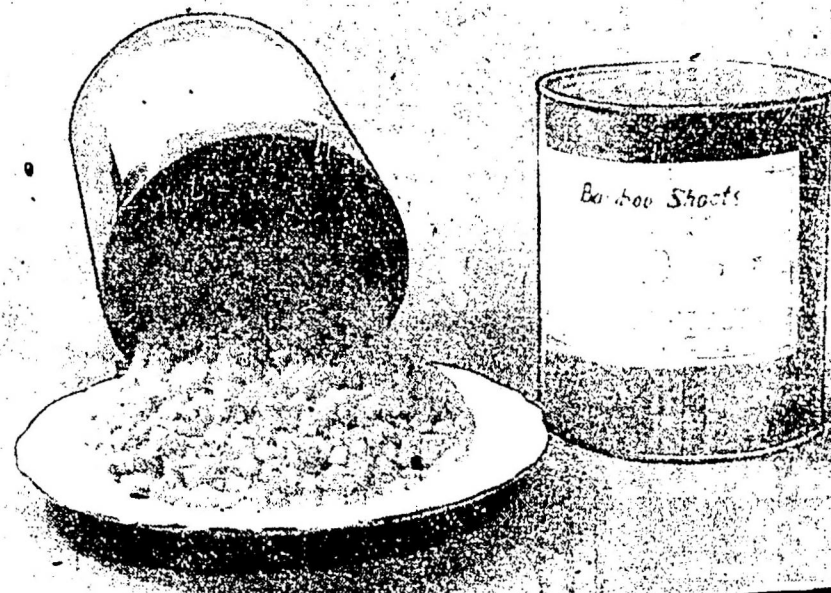
●六代理：清潔耐火輕便木機柴。經理而建平而建築

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

華埠 元豐有限公司 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
 電話 MU 1-2478
 242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



新辦到
大幫六
磅庄六
罐一箱
切粒台
灣竹筍
最合餐
館炒雜
碎用利
便兼價
錢相宜

我的新電話

營業部 MU 1-6023

寄貨部 MU 3-3422

藥材部 MU 3-3422

總辦事處 MU 3-8932

雲坤國信有限公司
Kuo Sean Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4, B. C.

振華聲藝研社紀念

演劇游藝盛況空前

雲訊。本埠振華樂藝研究社。於昨六日(星期日)下午一時。假座蓬雲大戲院。公演「王寶釧與薛平貴」壹劇。慶祝該社成立廿四週年紀念。該日風和日麗。車馬盈溢。故觀衆形跡踴躍。十二時十五分。男女僑胞。佇立戲院門前等候入座。綠雲未開。萬頭鑽動。極一時之熱鬧。十二時半開門。但因播音器裝置不及。故超原定時間十分鐘才開演。

江夏雲山文彊

昨舉行兩盛會

◎慶祝兒童節大會：該校爲便利各人參加起見。特提前於是日舉行慶祝兒童節。於頒發獎牌後。開始大會。黃祝齡司儀。黃校長蔭餘主席。首由主席宣佈開會意旨。隨由黃主席領介。黃董事堃俠先後訓話。演說者。黃監學孔阜。黃主任春生。大成。關教員素娥。各抒所見。勉勵各生。偉論滔滔。末由學生代表黃培棠答謝。

中華工人保障會

開歡迎會預訊

本埠中華工人保障會(會址跑路街三百五十五號)定於月之十三日(星期日)下午二時。開歡迎大會。歡迎新由祖國回加之男女僑胞數名。報告祖國近況。同時展覽祖國樂廠提煉之新成藥云

王榕華博士偕眷離雲

回泰襄理聯合國事務

雲瑄綏慶商人王昆河翁之長公子。華君。三年前。奉聯公國之命。由紐約總部調任泰國曼谷官。兼理國際兒童資助金事務。去年八月廿下。放假回雲省親。隨後回紐約古林比亞大學肄業。以世界政治。國際事務。為主要之科程。以世年三月考試。得哲學博士銜。現下假期已滿。定於本月九日偕其夫人及幼子。乘詩不航航空公司飛機回泰。道經東京。駐數天。計程五月。回抵曼谷。雲瑄寄華君王長於正月。曾品學於長時大

台山會館清明掃墓

雲埠台山寧陽會館。於清明日。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三三號 電話: MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd
2626 Granville St. Vancouver, 9.

樓上五間房，
樓下四間房，
每月收租九十
元，位於奇化
街，取價八千
二百元，現款
二千五百元，

總經理
周育生



日昇

專營
實業
保險

專營投資
股票公債
實價錢準
服務快捷

代理聯資
投資公司
Investment Corp. Ltd.
忠誠服務
歡迎垂詢

生意房屋買賣
代辦樓宇
借款代理各
種燕梳

專營借款
諸君欲買新
舊車請來本
公司借款如
未充滿銀期
者亦可借款
手續簡單利
息便宜

代理
利同昌
昌

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

百年大計

代理出賣 West End 利為旅柏文大夏。八層樓。美國著名建築師設計。街角。外望有山水風景。住客上落自動電梯。卅七組房。車房各十七車。每年收租六萬元。現銀廿一萬元。總價四十五萬元。葉仔舖連實業出賣，新建觀錦相連觀住宅，一切新式齊備用具，三個睡房，大廳，遠眺美景，身居其中，心曠神怡，平均生意，每日一百六十元，取價二萬六千元，另點貨，現銀一萬二千元。大座柏文出賣。位在東區旺街大路。七組聯房。每組兩個睡房樓下兩個舖位。另吉地一棟。好入息。取價三萬五千五百元。現銀一半。

中國經理公司簡林逸媚謹啓

寓：11A, 690AY 寫字樓：MU. 5-8105 MU. 5-8350

獨家代理

1704-1706 Victoria Drive 房屋，分門出入，兩個車房，可買來收租，亦可買來自己居住，亦可作一間出賃一間，現銀五千元，總價一萬三千五百元。

1152 E. Pender St. 六間大房，紅毛泥土庫，現銀三千，總價一萬。

▲各位僑胞想買相宜屋者勿失良機▼

林逸媚啓

電話：MU. 5-8781 寫字樓：MU. 4-1742 MU. 6-5533

WILLIAM STEPHEN KAN
KER & KER LTD
Real Estate Insurance
Mortgages & Rentals
811 W. Pender St
Vancouver, B. C.

利 華 高 靈
利 華 高 靈
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.

本號冬季行情經寄發。
 如有遺漏未收者。
 請函索即奉。
 新到貨品：
 祖國雜貨藥材。
 糖心皮蛋 名師咸蛋
 去頭冰蝦 鮮明蝦肉
 各款糖薑 送禮名茶
 江西磁器 各江海味
 去頭黃花 肥大蜆魚
 大沙田柚 逢期水貨
 兼營國內各地滙兌